



VERBANO
VELLUTI

italiano
english
русский
中文

MADE IN ITALY



Azienda

Verbanò Velluti è stata fondata più di **30 anni** fa da **Ezio Botto** e **Sergio Brambilla**, gli attuali titolari.

L'esperienza, la competenza e la professionalità maturate in altri importanti lanifici hanno permesso all'azienda di diventare leader nella produzione del velluto rigorosamente *made in Italy*.

La produzione aziendale avviene utilizzando le più moderne tecniche: partendo da un ottimo filato si ottiene un velluto di alta qualità dalle migliori caratteristiche, realizzando tutte le lavorazioni (preparazione, tessitura, finissaggio e collaudo) nello stabilimento di Dormelletto (NO), Italia.

Le possibili applicazioni dei velluti prodotti spaziano dall'arredamento all'abbigliamento:

- Velluto per **sedie, divani, poltrone** (in cotone, lana, lino e dralon)
- Velluto per **cinema, teatri, alberghi, pullman** (fibre ignifughe)
- Velluto per **abbigliamento** (100% cotone)

Company

Verbanò Velluti company was founded more than **30 years** ago by **Ezio Botto** and **Sergio Bramilla**, the current co-owners.

The experience, the competence and the skill they have developed in other important woolen mills made the company become the leader in the production of velvet, strictly *made in Italy*.

The company production takes place according to the most modern techniques: starting from an excellent raw material we obtain a high quality velvet with the best features, with all the manufacturing (preparation, weaving, finishing and quality testing) carried out in the factory of Dormelletto (Novara), Italy.

The possible uses of the produced velvets range from furnishings to clothing:

- Velvets for **chairs, sofas, armchairs** (in cotton, wool, linen and dralon)
- Velvets for **cinemas, theatres, hotels, buses** (fireproof fibers)
- Velvets for **clothing** (cotton 100%)



Предприятие **Verbano Velluti** было основано более **30 лет** назад **Эцио Ботто** и **Серджо Брамбилла**, которые и сегодня являются его владельцами.

Опыт и профессионализм, приобретённый на крупных ткацких фабриках, позволили им вывести предприятие в лидеры по производству бархата исключительно под маркой *made in Italy*.

Производство тканей выполняется по самым современным технологиям: пряжа отличного качества, проходя все этапы переработки на предприятии в Дормелетто (провинция Новара) в Италии (подготовка нити, ткачество, конечная обработка материала и контроль), превращается в высококачественный бархат с отличными показателями. Применение бархатных тканей охватывает сферы от изготовления одежды до оформления интерьера:

- Бархат для обивки **сидений, диванов, кресел** (хлопок, шерсть, лён и дракон)
- Бархат для **театров, кинотеатров, гостиниц, а также для автобусов** (огнестойкие волокна)
- Бархат для **производства одежды** (100% хлопок)

公司

Verbano Velluti 公司由现公司所有人 **Ezio Botto** 和 **Sergio Brambilla** 创建于三十多年以前。

在其它毛纺企业积累的丰富经验、技术水平和专业素养使公司成为了纯正意大利制造丝绒产品的领军企业。

公司采用了最现代化的技术进行生产：从一根根精选的纱线，到最终生产出性能卓越的高品质丝绒，所有工序（前期准备、纺织、精整和检测）全部在意大利 Novara 省 Dormelletto 市工厂进行。

各种丝绒产品的应用领域覆盖了从装饰到服装等诸多行业：

- 座椅、长沙发和沙发（棉、麻、羊毛和德拉纶）用的丝绒
- 电影院、剧院、宾馆和大客车（耐火纤维）用的丝绒
- 服装（100%棉）用的丝绒



Lino

Linen Лён 麻

ART. VV 1580

COMPOSIZIONE Composition Состав 成分	54% LI 46% CO
ALTEZZA Width Высота 厚度	CM. 140
PESO (al metro lineare) Weight (per meter) Вес (на линейный метр) 重量 (公制)	GR. 830/850
USURA (MARTINDALE) Wear Износ 磨损系数	25.000 GIRI Turns, Обороты, 转数
SOLIDITÀ LUCE Light solidity Светоустойчивость 耐光色牢度	5
SOLIDITÀ LAVAGGIO (a secco) Washing solidity (dry) Устойчивость к чистке (химчистка) 耐洗牢度 (干洗)	5
STABILITÀ DIMENSIONALE Dimensional stability Стабильность размеров 尺寸稳定性	1% TRAMA Weave, Уток, 纬纱 2% ORDITO Warp, Основа, 经纱

MANUTENZIONE
Maintenance,
Уход
维护



Viscosa

Viscose Вискоза 粘胶

ART. VV 1620

COMPOSIZIONE Composition Состав 成分	54% VI 46% CO
ALTEZZA Width Высота 厚度	CM. 140
PESO (al metro lineare) Weight (per meter) Вес (на линейный метр) 重量 (公制)	GR. 700
USURA (MARTINDALE) Wear Износ 磨损系数	30.000 GIRI Turns, Обороты, 转数
SOLIDITÀ LUCE Light solidity Светоустойчивость 耐光色牢度	4-5
SOLIDITÀ LAVAGGIO (a secco) Washing solidity (dry) Устойчивость к чистке (химчистка) 耐洗牢度 (干洗)	4-5
STABILITÀ DIMENSIONALE Dimensional stability Стабильность размеров 尺寸稳定性	2% TRAMA Weave, Уток, 纬纱 1% ORDITO Warp, Основа, 经纱

MANUTENZIONE
Maintenance,
Уход
维护



Dralon

Dralon
Дралон
德拉伦

ART. VV 1936

COMPOSIZIONE Composition Состав 成分	47% PC 34% CO 19% PL
ALTEZZA Width Высота 厚度	CM. 138/140
PESO (al metro lineare) Weight (per meter) Вес (на линейный метр) 重量 (公制)	GR. 600
USURA (MARTINDALE) Wear Износ 磨损系数	60.000 GIRI Turns, Обороты, 转数
SOLIDITÀ LUCE Light solidity Светоустойчивость 耐光色牢度	5
SOLIDITÀ LAVAGGIO (a secco) Washing solidity (dry) Устойчивость к чистке (химчистка) 耐洗牢度 (干洗)	4-5
STABILITÀ DIMENSIONALE Dimensional stability Стабильность размеров 尺寸稳定性	3% TRAMA Weave, Уток, 纬纱 1% ORDITO Warp, Основа, 经纱

MANUTENZIONE
Maintenance,
Уход
维护



Cotone

Cotton
Хлопок
棉

ART. VV 2180

COMPOSIZIONE Composition Состав 成分	100% CO
ALTEZZA Width Высота 厚度	CM. 138/140
PESO (al metro lineare) Weight (per meter) Вес (на линейный метр) 重量 (公制)	GR. 580
USURA (MARTINDALE) Wear Износ 磨损系数	50.000 GIRI Turns, Обороты, 转数
SOLIDITÀ LUCE Light solidity Светоустойчивость 耐光色牢度	4-5
SOLIDITÀ LAVAGGIO (a secco) Washing solidity (dry) Устойчивость к чистке (химчистка) 耐洗牢度 (干洗)	5
STABILITÀ DIMENSIONALE Dimensional stability Стабильность размеров 尺寸稳定性	1% TRAMA Weave, Уток, 纬纱 1% ORDITO Warp, Основа, 经纱

MANUTENZIONE
Maintenance,
Уход
维护



MADE IN ITALY

VERBANO
VELLUTI
MADE IN ITALY

Gaufré

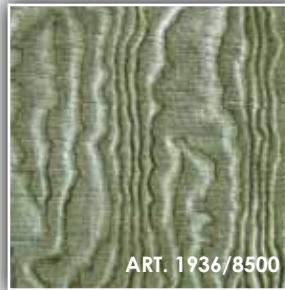


COMPOSIZIONE Composition, Состав, 成分	47% PC 34% CO - 19% PL
ALTEZZA Width, Высота, 厚度	CM. 138/140
PESO (al metro lineare) Weight (per meter), Вес (на линейный метр), 重量 (公制)	GR. 600
USURA (MARTINDALE) Wear, Износ, 磨损系数	60.000 GIRI turns, Обороты, 转数
SOLIDITÀ LUCE Light solidity, Светоустойчивость, 耐光色牢度	5
SOLIDITÀ LAVAGGIO (a secco) Washing solidity (dry), Устойчивость к чистке (химчистка), 耐洗牢度 (干洗)	4-5
STABILITÀ DIMENSIONALE Dimensional stability, Стабильность размеров, 尺寸稳定性	3% TRAMA Weave, Уток, 纬纱 1% ORDITO Warp, Основа, 经纱

MANUTENZIONE
Maintenance, Уход, 维护



GAUFRÉ



Velluti ignifughi
Verbano Velluti realizza due tipi di articoli, uno adatto a poltrone e divani ed uno più leggero indicato per sipari e tendoni in genere. Entrambi sono certificati **CLASSE UNO**, secondo la norma del *Ministero degli Interni Italiano*, e sono quindi particolarmente adatti per **locali pubblici, cinema, teatri e hotel**.

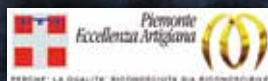
Fireproof velvets
Verbano Velluti company carries out two kinds of items; the first one is suitable for armchairs and sofas, and the second, lighter weight one is indicated for theatre curtains and for curtains in general. According to the regulation of the *Italian Ministry of the Interior*, they are both in **CLASS 1**, therefore they are especially indicated for **public places, cinemas, theatres and hotels**.

Негорючий Бархат
 Предприятие **Verbano Velluti** производит два вида огнестойкого бархата: один для обивки кресел и диванов, а другой, более лёгкий – для изготовления занавесов и различных портьер. Оба этих материала сертифицированы в соответствии с нормативами Министерства внутренних дел Италии по **КЛАССУ 1**, что означает их особую пригодность для использования в **общественных помещениях, театрах, кинотеатрах и отелях**.

耐火丝绒
Verbano Velluti 公司生产两种产品，一种用于沙发和长沙发，另一种更轻，用于各种幕布和帘布。根据意大利内政部制订的标准，两种产品均获得了 **CLASSE UNO**（一级）认证，非常适合电影院、剧院和宾馆这类公共场所。



	ART. VV 3250	ART. VV 5680
COMPOSIZIONE , Composition, Состав, 成分	100% Modacrilico	100% Modacrilico
ALTEZZA , Width, Высота, 厚度	CM. 138/140	CM. 138/140
PESO (al metro lineare), Weight (per meter), Вес (на линейный метр), 重量 (公制)	GR. 560	GR. 680
USURA , Wear, Износ, 磨损系数 (MARTINDALE)	40.000 Giri, Turns, Обороты, 转数	50.000 Giri, Turns, Обороты, 转数
SOLIDITÀ LUCE , Light solidity, Светоустойчивость, 耐光色牢度	5	5
SOLIDITÀ LAVAGGIO (a secco), Washing solidity (dry), Устойчивость к чистке (химчистка), 耐洗牢度 (干洗)	4-5	4-5
STABILITÀ DIMENSIONALE , Dimensional stability, Стабильность размеров, 尺寸稳定性	-1% Trama, Weave, Уток, 纬纱 -3% Ordito, Warp, Основа, 经纱	-1% Trama, Weave, Уток, 纬纱 -3% Ordito, Warp, Основа, 经纱
CERTIFICATO IGNIFUGO , Fireproof Certificate, Сертификат огнестойкости, 耐火证书	N° 0014/02/RF	N° 976
CLASSE , Class, Класс, 等级	UNO, One, Один, —	UNO, One, Один, —
MANUTENZIONE , Maintenance, Уход, 维护		



Verbano Velluti srl

Via Cesare Battisti, 4
28040 Dormelletto (NO)

ITALY

Phone +39 0322 497618

Fax +39 0322 497988

P.IVA IT 00509300034

info@verbanovelluti.it

www.verbanovelluti.it